سوق الكويت للأوراق المالية
Kuwait Stock Exchange

نموذج إعلان البيانات المالية المرحلية عن الربع الثالث للشركات المدرجة في سوق الكويت للأوراق المالية

Third Quarter Interim Financial Statements Disclosures form of the Companies Listed in Kuwait Stock Exchange

فترة التسعة أشهر المنتهية في : **2014/09/30**

Nine month period ended at : **30/09/2014**

اسم الشركة : **شركة دبي الاولى للتطوير العقاري**

Company's Name : **First Dubai Real Estate Development Co.**

رمز الشركة : **دبي الاولى**

Company's code : **First Dubai**

رقم الشركة : **434**

Company's Number : **434**

- النشاط / الأنشطة الرئيسية للشركة : **نشاط عقاري**
- Activity/ Main activities of the company: **Real Estate**

Al Mazaya Holding www.mazayaholding.com Tel +965 22242222 Fax +965 22414001

سوق الكويت للأوراق المالية
Kuwait Stock Exchange

نود إفادتكم بأن مجلس إدارة الشركة قد اجتمع يوم الاثنين الموافق 2014/10/20 في تمام الساعة 02:30 ظهراً ، و اعتمد البيانات المالية المرحلية عن الربع الثالث لفترة التسعة أشهر المنتهية في 2014/09/30 ، وفقاً لما يلي :-

We would like to inform you that the Company's board of directors has held a meeting on 20/10/2014 at 02:30 PM, and has approved the Company's interim financial statements for the nine month period ended at 30/09/2014 in accordance to the following:

1) البيانات المالية السنوية للشركة :

البيان Statement	الربع الثالث – فترة الثلاثة أشهر المنتهية في 2014/09/30 (الفترة الحالية) Third quarter– three month period ended at 30/09/2014 (Current period) Amounts in Kuwaiti Dinars	الربع الثالث – فترة الثلاثة أشهر المنتهية في 2013/09/30 (الفترة المقارنة) Third quarter– three month period ended at 2013/09/30 (Comparative period) Amounts in Kuwaiti Dinars	نسبة التغير % Change%	الربع الثالث – فترة التسعة أشهر المنتهية في 2014/09/30 (الفترة الحالية) Third quarter– Nine month period ended at (Current period) Amounts in Kuwaiti Dinars	الربع الثالث – فترة التسعة أشهر المنتهية في 2013/09/30 (الفترة المقارنة) Third quarter– nine month period ended at (Comparative period) Amounts in Kuwaiti Dinars	نسبة التغير % Change%
• بيان الدخل المجمع • Consolidated Statement of Income صافي الربح / (الخسارة) * Net profit/(loss)* ربحية / (خسارة) السهم – فلس ** Earnings per share – fils**	698,087 0.70	571,745 0.57	% 22 % 23	1,863,884 1.87	1,812,218 1.81	% 3 % 3

Al Mazaya Holding www.mazayaholding.com Tel +965 22243333 Fax +965 22411901

سوق الكويت للأوراق المالية
Kuwait Stock Exchange

						• بيان الإيرادات و الأرباح التشغيلية • Statement of Revenue & Operating Profit
% 32	3,924,963	**4,839,154**	% 73	1,161,671	**2,011,671**	إجمالي الإيرادات التشغيلية Total operating revenue
% 94	1,107,251	**2,146,762**	% 131	362,125	**836,717**	صافي الربح / (الخسارة) التشغيلي Net operating profit (loss)
						• بيان المركز المالي • Statement of Financial Position
% 18	27,399,874	**32,433,692**	% 18	27,399,874	**32,433,692**	الموجودات المتداولة Current Assets
% 15	66,048,499	**76,142,558**	% 15	66,048,499	**76,142,558**	إجمالي الموجودات Total Assets
% 33	8,657,458	**11,488,619**	% 33	8,657,458	**11,488,619**	المطلوبات المتداولة Current liabilities
% 16	12,157,458	**14,113,619**	% 16	12,157,458	**14,113,619**	إجمالي المطلوبات Total liabilities
% 16	50,340,390	**58,498,697**	% 16	50,340,390	**58,498,697**	إجمالي حقوق الملكية الخاصة بمساهمي الشركة الأم Total equity attributable to the owners of the parent Company

*صافي الربح (الخسارة) هو الخاص بمساهمي الشركة الأم.

*Net profit (loss) represents the amount attributable to the owners of the parent Company

**Basic Earnings per Share

** ربحية (خسارة) السهم الأساسية.

Al Mazaya Holding www.mazayaholding.com Tel +965 22243333 Fax +965 22411901

سوق الكويت للأوراق المالية
Kuwait Stock Exchange

- يعود سبب الارتفاع / (الانخفاض) في صافي الربح / (الخسارة) إلى :

خلال فترة التسعة اشهر المنتهية في 2014/09/30 ارتفعت الارباح التشغيلية بقيمة 1,039,511 د.ك مقارنة بفترة التسعة اشهر المنتهية في 2013/09/30 كما انخفضت الايرادات الاخربقيمة 1,181,429 د.ك عن نفس الفترة علماً بان حصة الشركة الام من هذا المبلغ هي 925,278 د.ك مما ادى إلى انخفاض صافي الربح.

- The increase (decrease) in the net profit/(loss) is due to the followings:

During the period ended 30/09/2014 the operational revenues increased by KD 1,039,511 comparing to the same period ended 30/09/2013 while the other income decreased by KD 1,181,429 comparing to the same period in 2013 notice that the parent company portion of that balance is KD 925,278 which decrease the net profit of the current period.

- بلغ إجمالي الإيرادات من التعاملات مع الأطراف ذات الصلة مبلغ 21,323 دينار كويتي.

- Total revenues realized from dealing with related parties amounting to KD 21,323

- بلغ إجمالي المصروفات من التعاملات مع الأطراف ذات الصلة مبلغ 264,615 دينار كويتي.

- Total expenditures incurred from dealing with related parties amounting to KD 264,615

سوق الكويت للأوراق المالية
Kuwait Stock Exchange

2) الإيرادات التشغيلية للشركة : Company's Operating Revenues

الربع الثالث - فترة الثلاثة أشهر المنتهية في 2013/09/30 (الفترة المقارنة) Third quarter- three month period ended at 30/09/2013 (Comparative period)		الربع الثالث - فترة الثلاثة أشهر المنتهية في 2014/09/30 (الفترة الحالية) Third quarter- three month period ended at 30/09/2014 (Current period)		النشاط activity
النسبة إلى إجمالي الإيرادات Percentage to total revenues	المبلغ بالدينار الكويتي Amount in Kuwaiti Dinars	النسبة إلى إجمالي الإيرادات Percentage to total revenues	المبلغ بالدينار الكويتي Amount in Kuwaiti Dinars	
% 69	799,773	% 75	1,516,657	إيرادات من بيع عقارات محتفظ بها للمتاجرة. Revenue from sale of properties held for trading.
% 31	361,898	% 25	495,014	إيرادات تأجير Rental income

الربع الثالث – فترة التسعة أشهر المنتهية في 2013/09/30 (الفترة المقارنة) Third quarter- nine month period ended at (Comparative period)		الربع الثالث – فترة التسعة أشهر المنتهية في 2014/09/30 (الفترة الحالية) Third quarter- nine month period ended at (Current period)		النشاط Activity
النسبة إلى إجمالي الإيرادات Percentage to total revenues	المبلغ بالدينار الكويتي Amount in Kuwaiti Dinars	النسبة إلى إجمالي الإيرادات Percentage to total revenues	المبلغ بالدينار الكويتي Amount in Kuwaiti Dinars	
% 72	2,827,325	% 70	3,366,791	إيرادات من بيع عقارات محتفظ بها للمتاجرة. Revenue from sale of properties held for trading.
% 28	1,097,638	% 30	1,472,363	إيرادات تأجير Rental income

يقصد بالإيرادات التشغيلية جميع الإيرادات الناتجة عن الأنشطة الرئيسية للشركة و ذلك وفقاً لمعايير المحاسبة الدولية.

Operating revenues represents all revenues resulting from the Company's main activities recognized in accordance with the international Accounting Standards.

3) **تفاصيل (التحفظات / التأكيدات على بعض الجوانب / الفقرات توضيحية) الواردة في تقرير مراقبي الحسابات :**

لا يوجد أي تحفظات أو فقرة توضيحية واردة في التقرير.

Details of : (qualifications, emphases of matters, and explanatory paragraphs) included in the auditors' report.

There are no conservatives or explanatory paragraph mentioned in the audit report.

توقيع و ختم الشركة
Company's signature and seal

.....

FIRST DUBAI